



**RAT DER  
EUROPÄISCHEN UNION**

**GENERALSEKRETARIAT**

**Brüssel, den 23. Mai 2013**

**CM 2971/13**

**OJ CRP1**

**MITTEILUNG**

**EINBERUFUNG UND VORLÄUFIGE TAGESORDNUNG**

---

Für Rückfragen: simona.pavoni@consilium.europa.eu

Tel./Fax: 0032.2.2816167/8100

Betr.: 2454. Tagung des AUSSCHUSSES DER STÄNDIGEN VERTRETER  
(1. Teil)

---

Termin: 28./31. Mai 2013

Uhrzeit: 10.00, 09.30

Ort:  
RAT  
JUSTUS-LIPSIUS-GEBÄUDE  
Rue de la Loi 175, 1048 BRÜSSEL

---

I<sup>(1)</sup>

- Antworten auf schriftliche Anfragen von Mitgliedern des Europäischen Parlaments an den Rat (+)
  - a) Nr. E-003676/2013 von José Manuel Fernandes and Carlos Coelho  
Ausnahmen und Ausgleichszahlungen - mehrjähriger Finanzrahmen 2014-2020  
9248/13 PE-QE 166
  - b) Nr. E-003729/2013 von Dominique Vlasto  
Bekämpfung der Lebensmittelverschwendungen - MwSt  
9126/13 PE-QE 163
  - c) Nr. E-003777/2013 von Franz Obermayr  
ESZB/EZB/Eurosystem - Ausgestaltung des Mindestreservesatzes  
9319/13 PE-QE 170

- Entwurf eines Beschlusses des Rates über die Unterzeichnung des WIPO-Vertrags zum Schutz von audiovisuellen Darbietungen im Namen der Europäischen Union
  - = Annahme
    - 9188/13 AUDIO 49 CUL 44 OC 275 PI 65
    - 9563/13 PI 72 AUDIO 58 CULT 54 OC 294
    - + COR 1
- Vorbereitung der 199. Tagung des ICAO-Rates (21. Mai bis 21. Juni 2013 in Montreal)
  - = Koordinierung eines gemeinsamen Standpunkts auf Unionsebene
    - 9823/13 AVIATION 64 RELEX 431 ENV 430
- Vorschlag für eine Verordnung des Europäischen Parlaments und des Rates zur Änderung der Richtlinien 1999/4/EG, 2000/36/EG, 2001/111/EG, 2001/113/EG und 2001/114/EG in Bezug auf die der Kommission zu übertragenden Befugnisse ("Frühstücksrichtlinie") (**erste Lesung**) (**Beratung über den Gesetzgebungsakt**)
  - = Billigung der endgültigen Fassung des Kompromisstextes (°)
    - 9819/13 DENLEG 44 AGRI 325 SAN 176 CODEC 1151
- Vorschlag für einen Beschluss des Europäischen Parlaments und des Rates zu schwerwiegen-den grenzüberschreitenden Gesundheitsbedrohungen (**erste Lesung**) (**Beratung über den Gesetzgebungsakt**)
  - = Billigung der endgültigen Fassung des Kompromisstextes
    - 9784/13 SAN 173 PHARM 22 PROCIV 64 CODEC 1139
- Vorschlag für eine Verordnung des Europäischen Parlaments und des Rates zur Änderung der Verordnung (EG) Nr. 1185/2003 über das Abtrennen von Haifischflossen an Bord von Schiffen (**erste Lesung**) (**Beratung über den Gesetzgebungsakt**)
  - = Annahme des Gesetzgebungsakts
    - PE-CONS 76/12 PECHÉ 549 ENV 952 CODEC 3067 OC 765
    - 9692/13 CODEC 1112 PECHÉ 217 ENV 413 OC 303

## II

- **Festlegung** der vorläufigen **Tagesordnung** für die Tagung des Rates (**Umwelt**) am 18. Juni 2013 (1)
- **Vorbereitung** der Tagung des Rates (**Verkehr, Telekommunikation und Energie**) am 6., 7. und 10. Juni 2013
  1. Vorschlag für eine Richtlinie des Europäischen Parlaments und des Rates über Maßnahmen zur Gewährleistung einer **hohen gemeinsamen Netz- und Informationssicherheit** in der Union (**erste Lesung**) (*Beratung über den Gesetzgebungsakt*)
    - = Fortschrittsbericht
    - = Orientierungsaussprache6342/13 TELECOM 24 DATAPROTECT 14 CYBER 2 MI 104 CODEC 313  
9745/13 TELECOM 125 DATAPROTECT 64 CYBER 10 MI 419 CODEC 1130
  2. Vorschlag für eine Verordnung des Europäischen Parlaments und des Rates über elektronische Identifizierung und Treuhanddienste **für elektronische Transaktionen im Binnenmarkt** (**erste Lesung**) (*Beratung über den Gesetzgebungsakt*)
    - = Fortschrittsbericht
    - = Gedankenaustausch10977/12 TELECOM 122 MI 411 DATAPROTECT 73 CODEC 1576  
9772/13 TELECOM 128 MI 422 DATAPROTECT 66 EJUSTICE 47  
CODEC 1135
  3. **Digitale Infrastrukturen und Dienste**
    - a) Vorschlag für eine Verordnung des Europäischen Parlaments und des Rates über **Leitlinien für transeuropäische Telekommunikationsnetze** und zur Aufhebung der Entscheidung Nr. 1336/97/EG (**erste Lesung**) (*Beratung über den Gesetzgebungsakt*)
    - b) Vorschlag für eine Verordnung des Europäischen Parlaments und des Rates über Maßnahmen zur Reduzierung der Kosten des Ausbaus von **Hochgeschwindigkeitsnetzen für die elektronische Kommunikation** (**erste Lesung**) (*Beratung über den Gesetzgebungsakt*)
      - = Fortschrittsbericht7999/13 TELECOM 60 COMPET 177 CODEC 686  
9722/13 TELECOM 124 COMPET 313 CODEC 1125
  4. Vorschlag für eine Richtlinie des Europäischen Parlaments und des Rates über den **barrierefreien Zugang zu Websites öffentlicher Stellen** (**erste Lesung**) (*Beratung über den Gesetzgebungsakt*)
    - = Fortschrittsbericht17344/12 TELECOM 250 CONSUM 155 MI 811 CODEC 2936  
9762/13 TELECOM 127 CONSUM 89 MI 421 CODEC 1133

5. **Digitale Agenda für Europa** – Die Rolle des Telekommunikations- und des IKT-Sektors (*nicht die Gesetzgebung betreffende Tätigkeit*)  
= Orientierungsaussprache  
9756/13 TELECOM 126 POLGEN 79
6. Vorschlag für eine Richtlinie des Europäischen Parlaments und des Rates zur Änderung der Richtlinie 98/70/EG über die Qualität von Otto- und Dieselkraftstoffen und zur Änderung der Richtlinie 2009/28/EG zur Förderung der **Nutzung von Energie aus erneuerbaren Quellen** (*erste Lesung*) (*Beratung über den Gesetzgebungsakt*)  
= Fortschrittsbericht  
15189/12 ENV 789 ENER 417 ENT 257 TRANS 346 AGRI 686 POLEN 170  
CODEC 2432  
+ REV 1 (fi,sv,cs,sk)  
8920/13 ENER 143 ENV 333 ENT 112 TRANS 186 AGRI 259 POLGEN 53  
CODEC 924
7. **Viertes Eisenbahnpaket**  
Vorschlag für eine Richtlinie des Europäischen Parlaments und des Rates über die **Interoperabilität des Eisenbahnsystems** in der Europäischen Union (Neufassung) (*erste Lesung*) (*Beratung über den Gesetzgebungsakt*)  
= Allgemeine Ausrichtung/Fortschrittsbericht  
6013/13 TRANS 39 CODEC 226  
9837/13 TRANS 252 CODEC 1155
8. **Paket "Verkehrssicherheit"**
  - Vorschlag für eine Verordnung des Europäischen Parlaments und des Rates über die technische **Unterwegskontrolle von Nutzfahrzeugen**, die in der Gemeinschaft am Straßenverkehr teilnehmen, und zur Aufhebung der Richtlinie 2000/30/EG (*erste Lesung*) (*Beratung über den Gesetzgebungsakt*)  
= Allgemeine Ausrichtung  
12809/12 TRANS 251 CODEC 1961  
+ ADD 1  
9839/13 TRANS 253 CODEC 1157
9. Vorschlag für eine Verordnung des Europäischen Parlaments und des Rates über die **Meldung von Ereignissen in der Zivilluftfahrt** zur Änderung der Verordnung (EU) Nr. 996/2010 und zur Aufhebung der Richtlinie 2003/42/EG, der Verordnung (EG) Nr. 1321/2007 der Kommission und der Verordnung (EG) Nr. 1330/2007 der Kommission (*erste Lesung*) (*Beratung über den Gesetzgebungsakt*)  
= Allgemeine Ausrichtung  
18118/12 AVIATION 203 CODEC 3132  
7449/13 AVIATION 39 CODEC 568

- Vorschlag für eine Verordnung des Europäischen Parlaments und des Rates zur Einrichtung des EU-Programms "**Erasmus für alle**" für allgemeine und berufliche Bildung, Jugend und Sport  
**(erste Lesung) (Beratung über den Gesetzgebungsakt)**  
= Informationen des Vorsitzes über die Ergebnisse des informellen Trilogs
  
- Vorschlag für eine Richtlinie des Europäischen Parlaments und des Rates vom [...] zur Änderung der Richtlinie 2006/66/EG über **Batterien** und Akkumulatoren sowie Altbatterien und Altakkumulatoren hinsichtlich des Inverkehrbringens von Cadmium enthaltenden Gerätebatterien und -akkumulatoren, die zur Verwendung in schnurlosen Elektrowerkzeugen bestimmt sind **(erste Lesung) (Beratung über den Gesetzgebungsakt)**  
= Vorbereitung des informellen Trilogs  
9785/13 ENV 421 ENT 129 CODEC 1140
  
- **Festlegung** der vorläufigen **Tagesordnung** für die Tagung des Rates **(Beschäftigung, Sozialpolitik, Gesundheit und Verbraucherschutz)** am 20./21. Juni 2013 (1)
  
- **Horizont 2020**
  - a) Vorschlag für eine Verordnung des Europäischen Parlaments und des Rates über das **Rahmenprogramm für Forschung und Innovation "Horizont 2020"** (2014-2020) (erste Lesung) (Beratung über den Gesetzgebungsakt)
  - b) Vorschlag für eine Verordnung des Europäischen Parlaments und des Rates über die **Regeln für die Beteiligung** am Rahmenprogramm für Forschung und Innovation "Horizont 2020" (2014-2020) sowie für die Verbreitung der Ergebnisse **(erste Lesung) (Beratung über den Gesetzgebungsakt)**  
= Informationen des Vorsitzes über die Ergebnisse des informellen Trilogs
  
- **Horizont 2020**
  - a) Vorschlag für eine Verordnung des Europäischen Parlaments und des Rates zur Änderung der Verordnung (EG) Nr. 294/2008 zur Errichtung des **Europäischen Innovations- und Technologieinstituts (EIT)** (erste Lesung) (Beratung über den Gesetzgebungsakt)
  - b) Vorschlag für einen Beschluss des Europäischen Parlaments und des Rates über die Strategische Innovationsagenda des **Europäischen Innovations- und Technologieinstituts (EIT)**: der Beitrag des EIT zu einem innovativeren Europa (erste Lesung) **(Beratungen über den Gesetzgebungsakt)**  
= Vorbereitung des informellen Trilogs  
9736/13 RECH 174 COMPET 314 EDUC 150 CODEC 1127  
9737/13 RECH 175 COMPET 315 EDUC 151 CODEC 1128

- Vorschlag für eine Richtlinie des Europäischen Parlaments und des Rates zur Änderung der Richtlinie 2005/36/EG über die Anerkennung von **Berufsqualifikationen** und der Verordnung über die Verwaltungszusammenarbeit mit Hilfe des Binnenmarktinformationssystems **(erste Lesung) (Beratung über den Gesetzgebungsakt)**
  - = Informationen des Vorsitzes über die Ergebnisse des informellen Trilogs
  
- **Paket über das öffentliche Auftragswesen (erste Lesung) (Beratung über die Gesetzgebungsakte)**
  - a) Vorschlag für eine Richtlinie des Europäischen Parlaments und des Rates über die **öffentliche Auftragsvergabe**
  - b) Vorschlag für eine Richtlinie des Europäischen Parlaments und des Rates über die **Vergabe von Aufträgen durch Auftraggeber** im Bereich der Wasser-, Energie- und Verkehrsversorgung sowie der Postdienste
  - = Informationen des Vorsitzes über die Ergebnisse des informellen Trilogs
  - = Vorbereitung des informellen Trilogs

9838/13 MAP 43 MI 430 CODEC 1156
  
- Vorschlag für einen Beschluss des Europäischen Parlaments und des Rates über ein allgemeines **Umweltaktionsprogramm** der EU **für die Zeit bis 2020** "Gut leben innerhalb der Belastungsgrenzen unseres Planeten" **(erste Lesung) (Beratung über den Gesetzgebungsakt)**
  - = Vorbereitung des informellen Trilogs

9708/13 ENV 416 DEVGEN 124 ECO 93 SAN 172 PECH 219 AGRI 317  
IND 156 CHIMIE 56 ENER 193 RECH 173 TRANS 246  
CODEC 1118
  
- Vorschlag für eine Verordnung des Europäischen Parlaments und des Rates über das **Recycling von Schiffen (erste Lesung) (Beratung über den Gesetzgebungsakt)**
  - = Informationen des Vorsitzes über die Ergebnisse des informellen Trilogs
  
- Vorschlag für eine Verordnung des Europäischen Parlaments und des Rates zur Änderung der Verordnung (EG) Nr. 443/2009 hinsichtlich der Festlegung der Modalitäten für das Erreichen des Ziels für 2020 zur Verringerung der CO<sub>2</sub>-Emissionen **neuer Personenkraftwagen (erste Lesung) (Beratung über den Gesetzgebungsakt)**
  - = Vorbereitung des informellen Trilogs

9709/13 ENV 417 ENT 128 CODEC 1119

- Vorschlag für eine Verordnung des Europäischen Parlaments und des Rates zur Änderung der Verordnung (EG) Nr. 510/2011 hinsichtlich der Festlegung der Modalitäten für das Erreichen des Ziels für 2020 zur Verringerung der CO<sub>2</sub>-Emissionen **neuer leichter Nutzfahrzeuge (erste Lesung) (Beratung über den Gesetzgebungsakt)**
  - = Vorbereitung des informellen Trilogs  
9786/13 ENV 422 ENT 130 CODEC 1141
- Vorschlag für eine Richtlinie des Europäischen Parlaments und des Rates über die **Verantwortlichkeiten der Flaggenstaaten** für die Durchsetzung der Richtlinie 2009/13/EG des Rates zur Durchführung der Vereinbarung zwischen dem Verband der Reeder in der Europäischen Gemeinschaft (ECSA) und der Europäischen Transportarbeiter-Föderation (ETF) über das Seearbeitsübereinkommen 2006 und zur Änderung der Richtlinie 1999/63/EG **(erste Lesung) (Beratung über den Gesetzgebungsakt)**
  - = Informationen des Vorsitzes über die Ergebnisse des informellen Trilogs
- Vorschlag für eine Verordnung des Europäischen Parlaments und des Rates über Leitlinien der Union für den Aufbau des **transeuropäischen Verkehrsnetzes (erste Lesung) (Beratung über den Gesetzgebungsakt)**
  - = Informationen des Vorsitzes über die Ergebnisse des informellen Trilogs
- Vorschlag für eine Richtlinie des Europäischen Parlaments und des Rates zur Durchsetzung der Richtlinie 96/71/EG über die **Entsendung von Arbeitnehmern** im Rahmen der Erbringung von Dienstleistungen **(erste Lesung) (Beratungen über den Gesetzgebungsakt)**
  - = Leitlinien für die weiteren Beratungen  
9866/13 SOC 339 MI 432 COMPET 327 CODEC 1164  
+ ADD 1
- a) Entwurf eines Beschlusses des Rates zur Ermächtigung der Europäischen Kommission, im Namen der EU an den Verhandlungen über ein internationales Übereinkommen des Europarates zur Bekämpfung der **Manipulation von Sportergebnissen** mit Ausnahme der die Zusammenarbeit in Strafsachen und die polizeiliche Zusammenarbeit betreffenden Angelegenheiten teilzunehmen
  - b) Entwurf eines Beschlusses des Rates zur Ermächtigung der Europäischen Kommission, im Namen der EU an den Verhandlungen über ein internationales Übereinkommen des Europarates zur Bekämpfung der **Manipulation von Sportergebnissen** hinsichtlich der die Zusammenarbeit in Strafsachen und die polizeiliche Zusammenarbeit betreffenden Angelegenheiten teilzunehmen
    - = Abschließende Überarbeitung des Textes  
9845/13 SPORT 56 MI 431 COMPET 326 JUR 259 DROIPEN 59  
ENFOPOL 149 COPEN 81  
+ ADD 1  
+ ADD 2

- Vorschlag für eine Verordnung des Europäischen Parlaments und des Rates zur Einrichtung des **Programms "Kreatives Europa"** (**erste Lesung**) (**Beratung über den Gesetzgebungsakt**)
  - = Informationen des Vorsitzes über die Ergebnisse des informellen Trilogs
- Vorschlag für eine Verordnung des Europäischen Parlaments und des Rates über die **Gemeinsame Fischereipolitik** (**erste Lesung**) (**Beratung über den Gesetzgebungsakt**)
  - = Informationen des Vorsitzes über die Ergebnisse des informellen Trilogs
- Sonstiges

- 
- <sup>(1)</sup> Diese Punkte werden am 27. Mai 2013 von der Mertens-Gruppe erörtert.
  - <sup>(+)</sup> Punkt, der gemäß Artikel 12 Absatz 2 der Geschäftsordnung des Rates im Wege des Verfahrens der stillschweigenden Zustimmung angenommen werden kann.
  - <sup>(o)</sup> Punkt, zu dem der AStV nach Artikel 19 Absatz 7 der Geschäftsordnung des Rates einen Verfahrensbeschluss annehmen kann.
- 

- NB: Aus Kostengründen liegen im Sitzungssaal nur die in der letzten Woche vor der Sitzung erstellten Dokumente aus.
- NB: Für Delegierte, die zur Teilnahme an einer Sitzung einen Tagesausweis benötigen, finden sich Hinweise zur Erlangung des Ausweises in Dokument 14387/1/12 REV 1.